

# SS-16195

## 1. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Pred použitím si vždy starostlivo prečítajte návod na použitie.

Túto príručku si môžete stiahnuť z našich webových stránok

[www.sogo.es](http://www.sogo.es).

Tieto pokyny si uschovajte na budúce použitie.

## 2. Bezpečnostné pokyny pre používateľov

### Všeobecné bezpečnostné opatrenia pri používaní elektrických zariadení

- 

Spotrebič nepoužívajte ani neskladujte vonku.

- 

Tento výrobok je určený na vnútorné domáce, nepriemyselné a nekomerčné použitie.

Nepoužívajte ho vo vonkajšom prostredí ani na iné účely. Nesprávne použitie alebo nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť problémy so spotrebičom a môže spôsobiť zranenie používateľa.

- 

Prístroj sa smie používať iba na určený účel. Za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia alebo nesprávnej manipulácie sa nepreberá žiadna zodpovednosť.

- 

Pred zapojením spotrebiča sa uistite, že napätie uvedené na výrobnom štítku zodpovedá napätiu v sieti.

- 

Ak spotrebič nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je zapnutý.

- 

Pri používaní akéhokoľvek elektrického spotrebiča deťmi alebo v ich blízkosti je nutné na ne dohliadať.

- 

Pred čistením alebo uskladnením spotrebiča ho vždy odpojte od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.

- 

Zariadenie nie je úplne odpojené od napájania ani po vypnutí. Ak ho chcete úplne odpojiť, odpojte ho od sieťovej zásuvky.

- 

Spotrebiče nie sú určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

### Obmedzenia používania, aby nedošlo k zraneniu osôb

- 

**Nenechávajte spotrebič bez dozoru.**

•

**Tento spotrebič neumiestňujte ani nepoužívajte v blízkosti zdrojov vody.**

•

**Spotrebič a jeho napájací kábel nestavajte na horúce povrchy (napr. varné dosky) alebo do ich blízkosti, ani ich nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.**

•

**Nenechávajte napájací kábel visieť cez ostré hrany a chráňte ho pred horúcimi predmetmi a otvoreným ohňom. Neomotávajte kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho.**

•

**Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.**

•

**Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané výrobcom spotrebiča, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.**

•

**Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, uistite sa, že máte suché ruky, než spotrebič zapojíte alebo odpojíte.**

•

**Nepoužívajte spotrebič s mokrými rukami, na mokrej podlahe alebo vo vlhkom prostredí, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**

•

**Nikdy neponárajte spotrebič ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite ho odpojte od elektrickej siete a pred ďalším použitím ho odneste do autorizovaného servisného strediska na opravu.**

•

**Spotrebič nepoužívajte, ak spadol na podlahu, vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo ak z neho tečie.**

- 

**Ak je kábel alebo zástrčka poškodená, spotrebič nepoužívajte. V prípade poškodenia kábla ho smie vymeniť iba výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.**

- 

**V prípade poruchy spotrebiča alebo jeho poškodenia vráťte spotrebič do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na preskúmanie, opravu alebo nastavenie.**

- 

**Aby ste zabránili preťaženiu obvodu pri používaní tohto výrobku, nepoužívajte v tom istom elektrickom obvode iný vysokonapäťový výrobok.**

- 

**S týmto výrobkom sa neodporúča používať predlžovací kábel, ale ak je potrebné predlžovací kábel použiť:**

**Označená elektrická menovitá hodnota kábla musí byť minimálne rovnaká ako pri výrobku.**

Usporiadajte predlžovací kábel tak, aby nevisel dolu, kde by oň mohol niekto zakopnúť alebo zaň neúmyselne zatiahnuť.

### **Obmedzenia na použitie u detí a starších osôb**

- 

Zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli preškolené.

- 

Deti pod dohľadom sa nesmú so zariadením hrať.

- 

Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

- 

Čistenie a údržba spotrebiča nesmú byť vykonávané deťmi bez dozoru.

- 

Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak im bol

poskytnutý dohľad alebo pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.

- 

Prístroj udržiavajte mimo dosahu detí, keď je pod napätím alebo sa ochladzuje.

- 

Prístroj a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

## **Pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať pri používaní spotrebiča**

- 

Kvapaliny ani para nesmú byť smerované na zariadenie obsahujúce elektrické súčasti.

- 

Po použití a pred údržbou spotrebiča ho odpojte zo zásuvky.

- 

Pokyny pre vysávače s rotačnými kefami alebo podobnými zariadeniami a čistiace zariadenia s odsávaním vody musia uvádzať, že pred čistením alebo údržbou spotrebiča musí byť zástrčka vybraná zo zásuvky.

- 

Prístroj nesmie byť ponechaný bez dozoru, ak je pripojený k napájacej sieti.

- 

Zariadenie sa nesmie používať, ak spadlo, vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo z neho uniká kvapalina.

- 

Napájací kábel tohto výrobku je dlhý, nevkladajte ho do vody; napájací kábel možno navinúť na háčik na kábli na zadnej strane prístroja.

- 

Tento produkt neumiestňujte do blízkosti cigaretových ohorkov, zapaľovačov alebo iných otvorených plameňov.

- 

Ak je potrebné výrobok vyčistiť, vypnite ho a vytiahnite napájaciu zástrčku.

- 

Na prístroj nekladte ťažké predmety ani ostré predmety.

- 

Je zakázané na zariadenie pokladať predmety (osoby) s hmotnosťou vyššou ako 10 kg.

- 

Produkt neumiestňujte na miesta, kde by mohol ľahko spadnúť (napr. stoly a stoličky).

- 

Keď hladina vody dosiahne značku MAX, vyčistite nádrž na špinavú vodu.

- 

Okolité teplota tohto produktu je 5 °C až 35 °C. Nepoužívajte tento produkt v prostredí s vysokou teplotou.

- 

Aby nedošlo k zakopnutiu, informujte ostatné osoby v miestnosti, keď je tento výrobok v prevádzke.

- 

Nesprávne používanie a zneužitie môže poškodiť zariadenie a spôsobiť zranenie používateľa.

- 

Tento výrobok obsahuje rotačné kefy alebo podobné zariadenia a čistiace zariadenie s odsávaním vody. Z dôvodu bezpečnosti používateľa preto pred čistením alebo údržbou zariadenia odpojte zástrčku zo zásuvky.

- Pri dlhodobom skladovaní vypnite tento prístroj a odpojte ho zo zásuvky.
- Pred čistením nádob na odpad alebo filtrov sa uistite, že je zariadenie odpojené od napájania.
- Po každom použití vyčistite nádrž na špinavú vodu, aby nedošlo k upchatiu, ktoré by malo za následok slabé sanie, prehriatie motora alebo skrátenie životnosti tohto zariadenia.
- Tento prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
- Prístroj musí byť používaný s dodanými kefami.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Podrobnosti o čistení spotrebiča nájdete v časti venovanej čisteniu a údržbe.

## 3. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Napätie | Frekvencia | Príkon  
CA 220-240 V | 50-60 Hz | 500 W

Vákuový tlak |  $15 \pm 1$  kPa  
Ochrana | IPX4  
Hlučnosť |  $<85$  db  
Teplota pracovného prostredia | 5-35 °C  
Objem nádrže na čistú vodu | 1600 ml  
Napájací kábel | 5 m  
Objem nádrže na špinavú vodu | 1200 ml  
Dĺžka hadice | 1,60 m

Tento výrobok je v súlade s nariadením EÚ 2023/826 podľa smernice 2009/125/ES o požiadavkách na ekologický dizajn.

Spotreba energie vo vypnutom stave: 0W

Spotreba energie v pohotovostnom režime: N/A

Doba, po ktorej výrobok prejde do režimu vypnutia: N/A

## 4. POPIS DÍLOV

1. Nádrž na čistú vodu
2. Rukoväť nádrže na čistú vodu
3. Rukoväť hlavnej jednotky
4. Tlačidlový spínač
5. Tlačidlo nádrže na odpadovú vodu
6. Nádrž na odpadovú vodu
7. Hlavná jednotka
8. Hadica
9. Napájací kábel
10. Navíjač kábla

11. Štandardná kefa
12. Tlačidlo na rozstrekovanie vody
13. Držiak hadice
14. Konektor hadice
15. Spona na zaistenie hadice

## 5. PODROBNOSTI O BALENÍ A PRÍSLUŠENSTVE

A. 1 ks čistič kobercov, B. 1 hadica, C. 1 návod na použitie, D. 1 štandardná kefa, E. 1 široká kefa s gumou, F. 1 široká kefa bez gumy, G. 1 pravouhlá kefa, H. 1 samočistiaca kefa, I. 1 držiak hadice, J. 1 držiak kábla.

**D. Štandardná kefa:** Šírka hlavy kefy 7,5 cm, nylonové štetiny s priemerom implantátu 0,25 mm. Je schopná účinne čistiť textilné povrchy, ako sú pohovky, koberce, matrace a vankúše.

**E. Široká kefa s gumou:** Šírka kefovej hlavy je 13 cm. Je vybavená priehľadným krytom a integrovaným mäkkým gumovým pásikom. Je vybavená nylonovými štetinami s priemerom 0,2 mm, ktoré účinne čistia tvrdé povrchy, ako je sklo, dosky stolov a podlahové dlaždice.

**F. Široká kefa bez gumy:** Šírka kefovej hlavy 13 cm, priehľadný kryt, s nylonovými štetinami s priemerom 0,2 mm implantovanými vo vnútri, schopná účinne čistiť textilné povrchy, ako sú pohovky, koberce, matrace a vankúše.

**G. Pravouhlá kefa:** Šírka kefovej hlavy je 8 cm, s integrovaným dizajnom. Účinne čistí rohy, štrbiny a ťažko prístupné miesta pohovky.

**H. Samočistiaca kefa:** Vymeňte túto hlavicu kefy, stlačte tlačidlo na rozstrekovanie vody a vnútorná stena trubky sa automaticky vyčistí v jednom kroku.

## 6. INŠTALÁCIA PRÍSLUŠENSTVA

### INŠTALÁCIA RUKOVÄTI HADICE

- Stlačte tlačidlo rukou a nakloňte rukoväť doľava do polohy znázornenej na obrázku.
- Umiestnite rukoväť do uhla 90 stupňov. Keď budete počuť zvuk „kliknutia“, znamená to, že rukoväť bola resetovaná do polohy 90 stupňov.

### DRŽIAK KÁBLA

Závesný hák zasunúť priamo do držiaka závesného háku v polohe znázornenej na obrázku. Keď budete počuť „kliknutie“, znamená to, že je správne nainštalovaný. (Všimnite si smer závesného háku).

### INŠTALÁCIA, DEMONTÁŽ A SKLADOVANIE HADÍC

**A. Inštalácia:** Uchopte ohybnú hadicu za bližší koniec pripojenia rukou a mierne ju zatlačte smerom šípky s určitou silou. Po začutí cvaknutia ju vytiahnite späť opačným smerom bez toho, aby ste ju odpojili.

**B. Demontáž:** Uchopte ohybnú hadicu pri pripojovacom konci rukou, stlačte palcom aretáciu hadice a potom ju ľahko zatiahnite v smere šípky, aby ste ju vybrali.

## **SKLADOVANIE NAPÁJACIEHO KÁBLA A HADICE:**

- Napájací kábel tohto produktu je pomerne dlhý. Po použití produktu môžete napájací kábel navinúť na závesný hák produktu.
- Skladovanie: Po použití produktu možno hadicu navinúť na úložný slot v spodnej časti stroja.

## **7. PREVÁDZKOVÉ POKYNY**

Pred použitím tohto produktu umiestnite zariadenie na rovnú podlahu, uistite sa, že napätie zásuvky zodpovedá požadovanému napätiu produktu, a skontrolujte, či je hadica správne pripojená.

- Vyberte nádržku na vodu, odskrutkujte jej viečko a naplňte ju zodpovedajúcim množstvom vody (teplota vody by nemala prekročiť 40 °C).
- Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla. Otočte závesný hák o 90 stupňov nadol, potom vyberte napájací kábel a zapojte zástrčku napájacieho kábla.
- Stlačte „vypínač“ a zariadenie sa spustí; ďalším stlačením vypínača zariadenie zastavíte.
- Držte rukoväť hadice (s pripojenou čistiacou kefou), stlačte tlačidlo spínača rozstrekovania vody na rukoväti a tryska bude pokračovať v rozstrekovaní vody von. Uvoľnením tlačidla zastavíte rozstrekovanie vody.
- Nastriekajte vodu na znečistené miesta látky. Po nastriekaní opakovane utierajte čistiacou kefou. Potom vysajte škvrny a odpadovú vodu do odpadovej nádrže. Proces drhnutia a vysávania opakujte niekoľkokrát, aby bolo čistenie dôkladné.
- Tento produkt je kompatibilný s čistiacimi roztokmi tretích strán (najlepšie s nízkou penivosťou). Zmiešajte čistiaci roztok s vodou v požadovanom pomere a nalejte ho do nádrže na vodu. Tým dosiahnete lepší čistiaci výkon.

## **POZNÁMKA:**

- Pred začatím prevádzky sa uistite, že je hadica správne nainštalovaná.
- Pri používaní tohto produktu najprv nastriekajte vodu a potom vysajte nečistoty. Nevysávajte priamo suchý odpad. Tento produkt nie je vysávač.
- Aby nedošlo k upchatiu vzduchového kanála, najprv odstráňte veľké kusy odpadu v danej oblasti, ako sú veľké kusy papiera, obalové fólie atď.
- Čistiaci rozsah tohto stroja pokrýva hlavne mäkké a ploché materiály, ako sú textílie a plyšové predmety. Môže tiež čistiť tvrdé povrchy, ako je sklo, dlaždice a mramorové dosky.
- Po čistení pokračujte v prevádzke po dobu 10 sekúnd, aby sa zvyšná voda v potrubí nasala do odpadovej nádrže. Inak zvyšná voda v potrubí vytečie cez saciu hubicu.
- Tento stroj nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa s ním hrali, ani aby na ňom sedeli.

- Nepoužívajte tento stroj v prostredí s teplotou nižšou ako 5 °C alebo vyššou ako 35 °C.
- Neupravujte celý stroj ani príslušenstvo.

## 8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

### Čistenie nádrže na odpadovú vodu

- Čistenie odpadovej nádrže: Na zachovanie výkonu produktu je nutné pravidelne čistiť odpadovú nádrž. Ak je v nádrži príliš veľa odpadových vôd, zníži sa sací výkon tohto produktu. Hneď ako hladina vody dosiahne maximálnu úroveň, nádrž ihneď vyčistite.
- Demontáž nádrže na odpadovú vodu: Vypnite zariadenie, vytiahnite nádrž na odpadovú vodu šikmo nahor a môžete vybrať celú nádrž na odpadovú vodu. Potom rozopnite západky krytu nádrže na odpadovú vodu, otvorte kryt a môžete vyčistiť nádrž na odpadovú vodu. Odporúčame vykonávať čistenie po každom použití produktu.

### Naplňte a vyčistite nádrž na vodu

- Naplnenie nádrčky na vodu: Keď je hladina vody v nádrčke nízka, doplňte vodu.
- Spôsob doplnenia vody: Vypnite prístroj, vyberte nádržku na vodu, odskrutkujte viečko a doplňte do nej zodpovedajúce množstvo vody.
- Demontáž nádrčky na vodu: Vytiahnite nádržku na vodu šikmo nahor, aby ste ju úplne vybrali.

Poznámka: Po dlhšom používaní nádrčky na vodu prosím vyčistite jej vnútro.

### Čistenie kefy

Ak sa čistiaca kefa zamotá do vlasov alebo je upchatá nečistotami, ihneď ju vyčistite.

- Ak sa čistiaca kefa zamotá do vlasov alebo iných látok, použite nástroj na odstránenie vlasov alebo nečistôt zo štetín.
- Ak je čistiaca kefa upchatá, zložte priehľadný kryt na hornej strane kefy a pomocou vhodného nástroja vyčistite vnútorný vzduchový kanál kefy.
- Čistiacu kefu možno tiež opláchnuť priamo vodou.

### Samočistiaca kefa: Vykonajte samočistenie vnútorných trubiek produktu

- Pripojte samočistiacu kefu k rukoväti hadice.
- Zapnite stroj.
- Držte rukoväť hadice vo zvislej polohe a stlačte tlačidlo „spray switch“ na vyčistenie vnútorných trubiek.
- Odnímateľnú hadicu možno tiež zložiť a opláchnuť priamo pod tečúcou vodou.

Poznámka: Ak sú vnútorné trubky veľmi znečistené, odporúčame ich oplachovať dlhší čas.

## 9. RIEŠENIE PROBLÉMOV

stav | Možné príčiny | Spôsob spracovania

### Produkt nestrieka vodu

1, Upchatá tryska

- 2, Nedostatok vody v čistiacej nádrži
- 3, Vnútorne vodovodné potrubie je upchaté alebo poškodené

- 1, Pomocou jemnej ihly odstráňte upchatie trysky na rozstrekovacej tryske
- 2, Vyčistite nádrž na vodu a včas doplňte vodu
- 3, Kontaktujte predajcu alebo popredajný servis

#### **Abnormálny hluk**

- 1, Sanie produktu je upchaté alebo nasalo veľké nečistoty
- 2, Porucha motora

- 1, Odstráňte upchatie
- 2, Kontaktujte predajcu alebo popredajný servis

#### **Slabé sanie alebo žiadna absorpcia vody**

- 1, V nádrži na odpadovú vodu je príliš veľa odpadových vôd
- 2, Nečistoty upchávajú sanie

- 1, Včas vyčistite odpadovú nádrž
- 2, Včas odstráňte upchatie

#### **Abnormálny alebo nefunkčný stroj**

1. Nie je elektrina
  2. Okolité teplota je príliš vysoká alebo príliš nízka
  3. Skontrolujte napájanie
  4. Udržujte stroj pri vhodnej teplote okolia (5 °C–35 °C)
- Kontaktujte predajcu alebo popredajný servis

V prípade ďalších porúch, ktoré nemožno vyriešiť, kontaktujte miestnu sieť popredajného servisu alebo volajte servisnú linku.